No. 11412

The Chinese Mail

5. WELLINGTON STREET. HONGKONG.

JUNE 8 1904

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

週年價銀六員
每月價銀六毫
即日另出附張

第壹萬壹千四百一十二號　光緒叁拾年歲次甲辰四月廿五日　禮拜叁

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鱉魚油獨一家

正司各脫鱉魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫—鱉魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨蓋偽貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之偽貨實有害於身躰衛生貴客均不宜買食如貴客欲强壯身躰有益衛生常買正司各脫鱉魚油瘧不致悞正司各脫鱉魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血敗之弱症正司各脫鱉魚油更有大益於血及胃正司各脫鱉魚油易於人口尤少脹氣凡婦人產子及一切發弱之人均可食之

正司各脫鱉魚再有益於老幼別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鱉魚油能轉弱爲强之妙用數百萬人亦知正司各脫鱉魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買如貴客買正司各脫鱉魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一大魚肩如無此圖斷非眞得我所承認能醫各症之眞貨也

惠驛馬房告白

敬啓者本局新設在跑馬地舊東山牛房常有新式時欵雙馬車出租價甚相宜馬車之馬高大幹身皆配合適宜凡蒙顧者均能如意保之馬夫俱極善御且招呼妥當更設有德律風在皇后大道中二奶舖口覓爲盛珠寶玉器號內以便貴客賜顧時即可與鳳門奀德律風一百六十六號

癸卯年 元月 初六日 本局謹啓

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

敬啓者本公司專保岸上各屋宇貨物傢私衣箱等類火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當貴客光顧請移玉到本公司華人分局西商盛至本行辦事面議亦可照兩保價開價本行收條由本辦房簽字人到收方爲實據此佈

壬寅年 十一月廿六日 好時洋行謹白

瑞記洋行燕梳公司

敬啓者本公司資本[illegible]壹百[illegible]十萬另存餘積項銀[illegible]設立已十年之久專中外官商洊信天下驗各港埠上貨物屋宇各項火險及洋面貨各項水險均無意外之虞倘遇失慎照價保妥極快之會同設分局專理燕梳事務貴客光顧請移玉到上環[illegible]百零九號瑞記分局與代理人[illegible]商格外相宜[illegible]當或與國家生商[illegible]

庚子年 元月 [illegible] 瑞記洋行謹啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年原集資本金弍千四百萬員 一寶先收齊本金壹千八百萬員 一現有本金大百萬元另存餘積項金九百叁拾弍萬員計現收齊資本并存餘積項合共金弍千七百叁拾弍萬員正總金行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國烏約 舊金山 檀香山 法國利安等埠經開多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當合平茲將貴商般戶附貯行本利息列左

十二個月期週息五釐算　大個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算　日息週息二釐算

光緒三十年 正月 廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

萬國寶通銀行

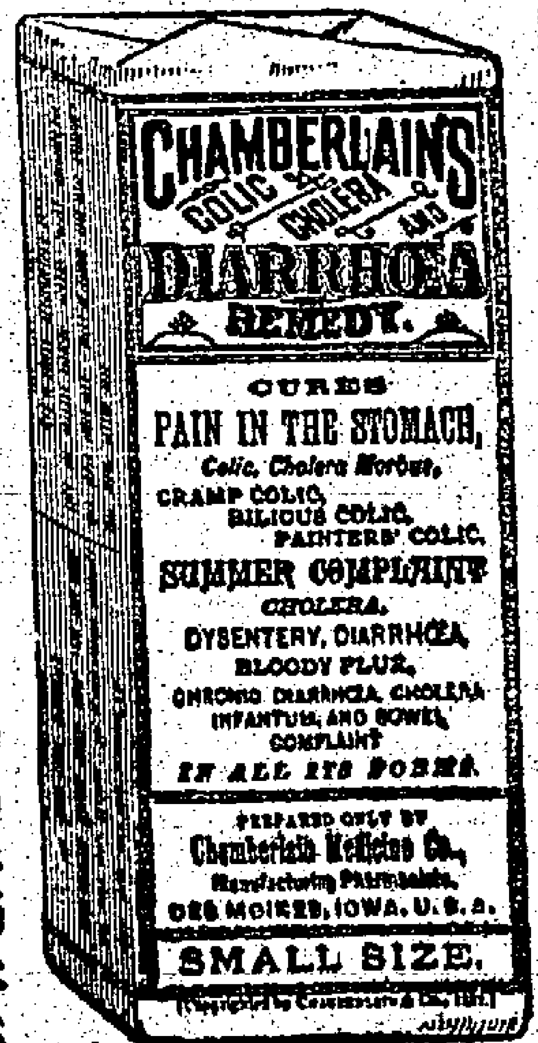
啓者本銀行實備資本英國金錢銀壹千萬元創寓字樓在英國烏約埠分行在英京倫敦 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟米等埠并設代理人於架利吉打 孖打剌士 庇能 仲江 錫蘭 厘門 晉林堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 金平 西貢等處香港寓字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右隣如有滙兌附揭銀兩請移玉趾本行面議價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生理伸新留意是荷茲將附錄息價開列

十二個月週息四釐半算　大個月週息四釐算
三個月週息三釐算　日息週息二釐算

英一千九百零三年 五月 廿七號 萬國寶通銀行啓

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痾及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痾嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備辦一樽以爲防便各藥房皆有購售

大樽價銀一元　小樽價銀半元

香港寄售處威建藥房

分設支棧告白

啓者本號在中國始創得法製造罐頭裝各欵食物生意已開十餘年矣貨眞價實久蒙光顧者賞識茲分設支棧在德輔道西門牌第壹百九拾號即金魚塘海傍經已開張專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本號一式耳再者本號不設揭借圖章亦不向外揭借及担保給帶認貨等情如有冒本號圖章揭借或相認等爲經手人是問與本號無涉如光顧者惠交貨項銀兩必須送到德輔道西本棧蓋回收貨項圖章方能作實如無本號圖章乃係自誤特此聲明以免後論

光緒三十年 三月 廿九日 皇后大道西張廣源謹啓

東昌亞勞拿呂宋煙發售

啓者本號特由大呂宋呢嚹拿廳辦上上嘉煙來港幷自督製呂宋煙及各欵煙仔貨色精美氣味濃郁并有上品呂宋煙料發售價值相宜如蒙賜顧者請到中環大馬路九十八號門牌本號面議仲貴客惠顧請移玉趾如賜單採辦定然認眞選庄從快付上謹此佈告白希垂鑒

光緒三十年 二月初五日 香港中環大馬路東昌呂宋庄謹白

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉上諭[illegible]設五百萬兩將第一期股本二百五十萬兩[illegible]收齊本銀二百五十萬兩[illegible]現先在上海設立總行並已在北京天津漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張[illegible]省埠銀行分設以上各分行[illegible]滙兌[illegible]揭借銀兩[illegible]有官商欵戶欲附貯銀兩出入利息格外[illegible]至附期長短一概[illegible]本行[illegible]

辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大班[illegible]

何潤光西法鑲牙

啓者弟由美國學習鑲牙現寓中環[illegible]街市側面近街口門牌二號二樓專用西法鑲牙貴客賜顧請移玉步[illegible]

牛肉鐵酒精

此酒係依妙法用生牛肉汁與鐵精製成其功用最能滋身補血食法將此酒糖一小盅和碎酒一大盅便成牛肉鐵酒每日食數二三次每次一小茶杯

百補高加酒精

高加樹產于南美洲其功用最能補氣力精神食法將此酒精一小盅和碎酒一大盅便成外國醫名高加酒凡體質經商有覺精神缺之者或作手勞行致令身體虛弱者每日宜服此酒二三次每次服一小杯

生髮香水

此香水久已遠近馳名功效屢驗每日搽些此水在頭髮脚處能生新髮旺盛髮去頭風免頭痛不同市中所售之生髮油者爲生髮實是保油舖在香港德輔道雅麗氏醫院對面[illegible]啓

請買辦

茲有辦出入之口之洋行欲聘一位[illegible]遠買辦兼有物業作保如合意者[illegible]函寄[illegible]第二百五十三號信箱 BOX 253 [illegible]

一千九百零四年 五月 廿二號

聲明白告

啓者永和祥花紗店所有交取銀兩等項必要交到櫃面閱圖章并有陸穗庭或葉伯瑗一人簽名方作實據否[illegible]經手是問與本號無涉特此通知

光緒三十年 三月 廿六日 [illegible]

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本金五百萬元今分枝本港日本郵船會社寫字樓[illegible]現將本行利息列左

十二個月期週息五釐算　大個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算　背息計週息二釐算

[illegible]

光緒廿九年 四月 十五日 臺灣銀行司理人謹啓

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔爲記

茸參健神丸　寧乾定志丸　淸心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經養育丸　產後烏金丸　茸參三多丸　跌打黎同丸　藿香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

羊吊癲藥水　浸疳藥水　採熱痱藥水　遺精洩夢藥水　保牙藥水　男婦止痾藥水　採小兒火瘡藥水　血逆嘔血藥水　萘行　萬應瘋痰藥水　培補小兒血氣藥水　小兒咳嗽糖水　別色子味藥水　洋菓　噎食消滯藥水　暈浪平安藥水　寧神安眠藥水　色思病花癲藥水　戒烟藥水

埋口藥膏　花柳三角瓜藥膏　辟蠟藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥液膏　止咳甘草膏　最香口牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭蟲藥散　八寶金蓮散　小兒疳牙藥散　小兒胎毒瘡症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

利歌柳楠嘉花露水

RIGAUD'S
KANANGA WATER
OF JAPAN
A
NEW
Toilet Water
PREPARED
by
RIGAUD & Cie
parfumeurs
A
PARIS — FRANCE

Chinois Hong-Kong

此花露水馳名遐邇係用柳楠嘉花製成柳楠嘉花產自日本香冠群芳故利歌公司由日採辦歸同法京以秘法製成此水氣味清香比尋常花露水功勝十倍專治隆冬肌膚燥裂或生皮膚瘡瘢各症兼可解蚊咬之毒閨閣富抹此水能使玉面添光澄肌增潤筋絡壯健如遇時疫用以薰與堪保不安法京婦女每用以調和清水沐浴身體果見肌肉充盈芬芳暢溢身上所發之氣及疥癩之疾一概消除即或偶患頭痛身體困倦拂拭此水亦覺精神倍長厥疾若失誠花露水中之極品也而其價廉而不昂其香酹而耐久雖一瓶之微而用之閱久方盡故人多喜用通商口岸各藥房皆有寄售諸君光顧請認招牌庶免魚目混珠之誤　此花露水乃法京巴黎斯城利歌公司製造托香港屈臣氏大藥房及各藥肆代賣

灣仔鄧立亭貨倉出賃

茲有大小貨倉發賃出賃貯爆欵或貨倉閣合貨倉臨水埔落洋大小貨艇均可灣泊甚有碼頭上落甚便賃租金倉貯貨或有煤炭欲貯貯倉者均隨意價甚相宜合意者請至上環新海旁永昌泰金山莊面租或到中環三合會內國約文存可

光緒廿八年　十二月初八日　灣仔鄧立亭貨倉謹啓

先施公司

洋貨雖俏其貨不一惟今最趨時者線笠衫是也港中所與內地亦漸漸男女行皆喜用之是以線笠衫可謂消流極矣於今所用更合其時故本公司現有辦備各色線笠衫以備諸君採買花式皆新時款悅目色水隨人所好貨物有貴賤之分價錢亦有高低之別貴客欲採線笠衫無有不如意矣洋貨款式太多不能盡錄倘有欲辦洋貨等物請付函單必公平取價不敢過求只望貨行廣消而已鋪在香港中環大馬路門牌百七十三號此佈

甲辰年　四月十一日　先施公司謹啓

貨倉招人貯貨

啟者本公司貨倉開設在西營盤德輔道西第三百五十五號門牌就近海傍過關通與貨倉固安深出入更爲利便貨物無擾變租價確甚相宜至若過期起緊隨時料理安協引火之物則不收貯諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商可也

光緒三十年　三月初三日　貨倉有限公司啓

聲明告白

啓者禮和洋行煤礦分局設在康樂道中門牌三十號二樓綱鏡光顧交收貨項必要交到意沙杯洋行辦房代收蓋回圖章方作實據并本分局均未設有取貨部所有買物等件俱交現銀無賒過信爲經手是問與本分局無涉先此聲明以免後論

光緒三十年　三月　廿六日　劉秋謹啓

告白

啓者泰安輪船有限公司自行收盤叠經告白現集議定於西六月十四號即華五月初一日將所存本利銀一盡行開派凡屬股東務祈屆時携同股票息摺一齊到本公司寫字樓收取幸勿遲延爲荷

一千九百零四年　六月三號　收盤派數人潘寅生啓

廣生貨鐵

啟者本號常有外國各款油轆上嘜所合件鐵板鐵枝鐵線鐵喉嚨喉銅鐵器具等發售貴客光顧請至本港中環街口右便門牌第一百四十四號特此佈聞

甲辰年　初十日　廣生號謹啓

告白

啓者澳門下環街海傍門牌二百四十一號洪昌棧酒米雜貨生意原日係林合成堂與林子榮仝做今因志向別業願將招牌舖底貨物架生賬項一概全盤頂與厚仁堂承受經於三月十二日交易清楚如日前洪昌棧有欠到各行貨賬會揭等項俱歸舊人林合成堂林子榮支理不關承受人之事任由厚仁堂用回洪昌盛字號開張日後生意與除概與舊人無涉先此聲明以免後論

光緒三十年　四月　廿一日　厚仁堂啓

中國通商銀行派息告白

啟者本銀行現奉總行札開光緒廿九年十二月底止第十三屆股本息銀業已彙齊照延週息捌厘算計每股弍两定期三月初壹日開派屆期將携息摺到本銀行收取是荷此佈

光緒三十年　二月廿八日　香港中國通商銀行啟

三井洋行 治明火燭燕梳公司 告白

啟者本行代理明治火燭燕梳公司保險上各屋宇舖樓貨物等件無火燭之患與有失慎賠償快捷規矩公道茲現遷往上環文咸東街門牌十二號爲安昌內寓諸尊光顧移玉至本分局商或到三井本行面議

甲辰年　十二月　十八日　三井洋行謹啓

快船出租

啓者本公司有新建快捷輪船名順利身長一百六十尺面闊二十七尺孖蛋每點鐘可行十三咪海里電燈電鐘冷熱水喉俱全客位通爽現欲出租與人行走省城江門各埠如有貴商合意者請至海旁同益碼頭對埋第一百三十八號門牌本公司總寫字樓面商可也此佈

光緒三十年　四月十四日　和順輪船有限公司啓

新創象嘜光明火水廣告

啓者本公司象嘜緬甸火水油久已馳名於南洋各口岸今以香港爲南洋樞紐之地特運來以廣銷售其火水之清潔爍點之光亮迥異尋常經爲各士商讚美且價亦相宜諒尊光顧請到南北行街錦德泰三樓本公司寫字樓面商是荷

光緒三十年　四月　初二日　錦德公司謹啓

貴重物業出售

啓者茲有澳門貴重屋宇物業待價發沽由弟處代理如欲置業於澳門者請到本港大道中三十九號本寫字樓面商便妥特此佈聞

甲辰年　三月　二十六日　代理人曾狀師謹啓

分租告白

啓者上環海旁干諾道門牌一百三十八號有通爽二樓分租如合意者請至本舖三樓九龍倉分局面商或至尖沙嘴九龍倉辦房面議亦可

光緒三十年　四月十四日　九龍倉分局啟

漆油發售

茲本行現有上等漆油四種發售價廉相宜貴客光顧請移玉到本行商議此佈

光緒三十年　元月　初五日　洛士利洋行謹啓

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

本號前在中環十餘年今遷往上環大馬路二奶巷口左便貴客光顧請移玉步是荷

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等　唐洋金器作鑲　精鑲鑽石戒指

寶安號謹啓

三煤炭發客

啓者本公司新到砂炭靚頭梨油炭天巴魯大煤第有本國上等洋煤發客相宜煤船快捷貴客光顧請移玉到西營盤門牌四十八號式號面議本號碼頭第三百廿九號

甲辰年　廿四日

煤炭發客

啓者本公司西貢輪船裝來開平上等塊煤細煤發售價甚相宜貴客光顧請移玉至文咸東街三十二號三樓面議此佈

甲辰年　元月　廿一日　直隸開平輪船礦務有限公司

奉和洋行代理燕梳告白

啟者本行代理烏思倫火燭燕梳洋面燕梳實備資本一百萬金磅專保各項平安無事倘有意外立即賠償規矩整齊特設分局遷往威靈頓街門牌壹百弍拾五號二樓諸尊光顧請移玉至分局與岑伸商或到本行面商亦可此佈

甲辰年　三月　初一日　泰和洋行謹啟

屈臣氏大藥房遷舖告白

啟者本藥房之總寫字樓及舖面業于是日遷往德輔道中阿力新打新舖生意照前交易並無更章至於貨倉及辦房發行生意仍在舊舖位并將舊舖面留回一所以便衆華商貴客易於就近採買特此佈聞希爲賜顧是荷

光緒三十年四月十八日　屈臣氏大藥房謹啓

中西醫術廣告

胡天然醫師擅仲景之學兼究西醫理法每訂一方必以脈論冠于首列明此本何症今見何脈應用何藥方必見何功效其宗旨慎重人命絕見然非學有根柢者決不能爲此故精癰男婦小兒內外科久爲中西有識紳商所公認也至一切時症痰瘍毒核雜症與治尤擅專長弟憫時症與時醫害人特爲廣告　寓上環皇后大道三百十三號式樓卸杏花樓左鄰第大間　館有天然新論出售論醫術星學醫部式卷

中環成紀李仁生謹啟

此報紙在香港威靈頓街華字日報館鐫文山升印

大英南非洲打蘭士嗹路埠工人合同格式

立合同

茲於是日代南非洲打蘭士嗹路埠域和打士冷縣東人　當該埠政府駐香港委員辦理招工事務司之前與各工人有名簽此合同內者立約如左　該工人須要往域和打士冷縣東家處所有使費由東家支給並由到該縣之日起計作工三年爲期該東家可按照壹千九百零四年招工例則之章程及所有另加之規條將其合同內之利權轉交別人接辦亦可如別人接辦仍欲用該工人者須經該工人允肯方得僱用不得逼勒

作工章程列下　〇一凡在打蘭士嗹路埠之工人祇要作粗工而已此粗工係在該縣探採礦質是也除粗工以外不得另作別樣工夫此欵工人切切記得勿犯爲要其作粗工之意即作在域和打士冷縣內作工照足非洲士人居熱道之南平日所作之工夫一樣是也工人切不可做下列之生意或手藝　試驗金銀者　鐵匠　補鑊　銅匠　銅模匠　坭水匠　磚窰工　建造管工　木匠　寫字　熟銅匠　磨鑽吼鐵計人　上氣或士黜計錄人　管機檻或電器機計人　管機器計人　燒火人　鑄鐵模人　機器鋸木匠　機器手作人　礦場木匠　礦管倉　車磨撈人　車磨工人　油漆匠　做筒喉人　鹽火坭人　做模樣師傅　做車路鐵板人　做汲水器匠　鉛匠　探石管工　驗礦辦人　扯號人　鑿石匠　賣木人　管時候人　錫匠　車匠　機器木工　等等手藝是也　〇二工人祇可與現訂合同之東家照所訂之期作工或該東家將此合同轉交別人接辦其人須照招工則例領有執照亦可接辦如接辦之人欲仍用該工人者須有工人允肯方可不得逼勒　〇三合同滿期之日或因別故致令合同作了者工人須要即回不得延遲所有使費東家支給　〇四工人在打蘭士嗹路埠皆照招工律例體各章程行事其最要者須遵守此合同內第一條目所載之章程依行　〇五每工人作了每日給工銀一個司令每日以作工十點鐘爲率由到東家處之日起每次計經作工三十日照打蘭士嗹路埠通用銀支給工銀一大〇六如有工人不願照日作工計算者可以隨時與東家商訂拚做散工其工價二面妥議但於計合同期限之時須要照經有作工之日子多少而計其未有作工之日子不得計在人內　〇六A如東家未能給散件工程與工人做者所作之工則照壹千八百九十七年五月礦務公局所定工價條目計價該條目經於壹千九百零三年正月再定舉行者也亦在第二條目計明　〇六B倘東家需用之工人到域和打士冷縣於大個月內之久將所有工人所聽之工價總扯經作工三十日通計每人未足五十個司令者東家須將每日十點鐘作工之價由一個司令加至一個半司令至若該工價之欵經在合同內第五欵內詳明　〇七工人住所柴水及日用糧食醫費等俱歸東家供給

每日每人食用等件列左　米　二磅一個骨　即中國一斤十一兩　鹹魚鮮魚或肉　半磅　即六兩　菜蔬　一磅之四　即三兩　菜葉　半安士　即五錢　生油　半安士即五錢　鹽　以上各物或由總辦主意以別樣合式之食品替代以上各物者亦可　〇八每個禮拜東家須給每人有六日工夫凡遇禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日即係西人耶穌受死之日及下文第十六欵所詳中國年節停工不在此論或因天時不佳或因別故不能作工致要停工者則不用作工除此之外如有工人自願作工而東家不給工與他作者則工人雖無工作仍要每日計足工價若工人自願告假停工一日或多過一日不得計回工價　〇九凡工人除二面格外訂明外除禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日及第十六欵所詳中國節令並遇疾病或因天時不佳或因別故係與工人無涉者須於每日二十四點鐘內要做足十點鐘爲限不論日夜　〇十倘東家有預先支上期銀與工人該項寫明在此合同內或所有支去之項經有巡理府或總差批准者方許東家由工銀扣除此之外工銀須要支足不得少欠　〇十一凡工人於作工期內有因犯法監禁或棄工或不合例不返工者該監禁並棄工之時日不得計在合同期內倘因疾病或因別故不能作工亦不得計取工銀　〇十二凡工人經由東家處預先取上期銀三十員即在合同內將他名字簽同字據收到隨後由每期工銀陸續扣回　〇十三凡工人於作工時有遇意外要命或受重傷久不能醫愈東家則照下文欵項補還本人或交其親屬收領　喪命給回礦部銀十磅　因受傷至全然殘廢者給回補償銀十磅　因受傷至有多少殘廢者給回補償銀五磅　〇十四凡工人未到期欲將合同註銷者聽從其便但將本人及其妻子去時之盤費及返香港之盤費等項交還東家便可允准

拾五　工人皆可攜帶其妻及拾歲以下之子女使費歸東家支給倘工人到埠之後欲帶其妻及拾歲以下之子女往打蘭士華路埠同居須於此合同未簽名之先將其妻及子女之姓名住址及子女年歲在見証簽立合同之官處掛號然後請東家出銀携帶過埠倘東家不允則工人例得將合同註銷隨即返港所有使用東家照此合同章程支給既到埠後其妻子養口工人自理

（十六凡禮拜日並西人冬至並禮拜五吉日放假三日端午節放假一日中秋節一日冬節一日　〇十七合同期滿之日兩家亦可訂明將合同照此章程加多期限總之不得過三年之久　〇十八如照總管醫生之意要該工人並其所携之妻子在招工廠或船上種痘者該工人亦須允願受種不得推拒

第壹條目

打蘭士嗹路埠立有律例爲有合同之工人來本埠作工而設者凡工人須遵此例辦理將該例最要之章程有關涉於工人者列明于後俾衆工人週知　〇一　所有工人不准領取執照或用自己名字或託別人做各樣生意或自行作礦務事此欵按該例第十四欵照登　〇二　工人又不准用自己名字或託別人在打蘭士嗹路埠批地皮買屋宇或批屋地或自己在該埠買受開礦權利或託他人代爲此事　〇三　十五欵云凡工人須在打蘭士嗹路埠政府領取路票一張隨帶身上便查驗有所識認此路票須要東家代工人領取每人一張其票餉由東家支結另每年換新路票一張　〇四　十九欵云凡工人須要在東家處居住　其所住之處即係在礦處居住或在礦場左近之地處居住　如工人未有由東家或東家之代理人領出人情紙者一概不得離去別處其所給工人之人情紙准去別處者其期不得過四十八點鐘之久又不得出和打士冷縣份界外若工人未有人情擋離東家地方例得拿交地方官究治審後判罰罰欵不過十磅銀若無罰欵交納則定監禁一個月之久令若工人有實情要去投訴總監察者　總監察官即係華民政務司是也　則雖無東家人情紙亦可隨時到去總監察官處訴情　（五　二十欵云差人或國家總差凡遇有人似係工人者例得查問着他交出路票查驗倘見其人係離去東家地方又可着他交出人情紙查看如路票或人情紙皆不交出則官差可拿他到近地左右地方官處若係審出應有路票而未有路票或應要人情紙而未有人情紙者例可罰銀不過十磅若無銀繳罰例可監禁不過一個月之久如罰欵已交或監期已滿則要送回東家處若不能尋見其東家者而工人又不肯去別個東家處總監察官例可將他分發返回中國　〇六　廿四欵云若工人因犯罪監禁不能作工或因逃走或經總監察官批明係擅自不返工其所費時日係因以上各事者不得計在合同期內須要作工補足年期爲止　〇七　廿五欵若工人到打蘭士嗹路埠無故不肯去僱工之處或不肯作工既經照例判罰後則總監察官例可分發令返回中國　〇八　廿六欵云若工人犯例定罪監禁不論監期滿否打蘭士嗹路埠政府可將他打發返回中國或俟監禁期滿倘東家仍復用回者亦可將他用回　〇九　廿六欵云倘工人因意外受傷或因疾病或因心狂性亂不能作工者打蘭士嗹路埠政府例可着他送回中國　〇十　廿七欵云倘工人於合同期滿返回中國或照例要打發返回中國者監察官須要打點着其東家給足使費返回中國若因工人犯例要打發返回中國者東家可將其返國盤費由未給之工金內扣除　〇十一　廿八欵云若工人照合同章程應要返回中國或照例要打發返回中國而不肯回者即可送官究治罰欵不過十磅若罰欵不能交繳則可定監禁不過三個月倘經此之後如按例施行而他仍不肯返回中國者則總監察官可將他勒令返回中國　〇十二　卅一欵第一則云倘工人未有立明妥當合同欲入打蘭士嗹路埠者則可送官究治罰銀不過十磅若罰欵不交則監禁不過三個月之久　〇十三　卅一欵第二則云若工人私逃或違例不肯作工或不返工或不在礦內作粗工而作別樣工夫者或未有按例轉交新東家而擅去別處東家作工者例可送官究治罰銀不過廿五磅若無罰欵交繳例可監禁不過兩個月之久

第二條目

凡工人所作之工程未能以逐件作散工計者則照下列價目給價（礦內工夫列下）機器計帮手人每人每日一個司零八個邊士〇用槌咕哩每人每日一個司零六個邊士〇用鏈咕哩每人每日一個司零三邊士〇推鐵路車咕哩十尺長車者每人每日一個司零二邊士十六尺長車者每人每日一個司零六個邊士〇打旱櫳有較咕哩每人每日一個司零八邊士〇水櫃咕哩每日兩個司零〇作未打完水櫃工程之咕哩每日兩個司零六個邊士〇做礦內鑿石非乘本板之人每人每日一個司零六邊士〇做木架咕哩每日每人一個司零二邊士〇帮理石渠坑工人每人每日兩個司零〇料理上落機車站頭人有白人料理者每人每日一個司零二邊士無白人管理者每人每日兩個司零六邊士〇管上落礦之機器人每人每日兩司零）水泵氣泵帮手人每人每日一司零八邊士〇蓋鐵路鐵板工人每人每日一個司零六邊士〇水喉或氣喉帮手人每人每日一司令六邊士（礦場外工夫列下）砌碎礦石堆人每人每日做十二點鐘久二司令六邊士做八點鐘久一司令八邊士〇潔淨機器人每人每日一司令六邊士〇揀礦石人每人每日二司令〇扯礦石車仔機器工人每人每日有白人用者一司令四邊士無白人用者二司令六邊士〇扯石機計人每人每日兩司令〇鐵扇鏈石人每人每日兩司令〇磨房人做十二點鐘者每人兩司令做八點鐘者每人一司令四邊士〇洗礦機器工人每人每日二司令〇鏈碎礦石工人每人每日一司令四邊士〇礦上推石車仔人每人每日一司令九邊士〇打理貓爐機器咕哩每人每日二司零六邊士　化學廠內工夫列下）鎔礦廠人每人每日一司零四邊士〇做鎔化盤將物料倒入倒出之工夫每人每日一司零九邊士〇斬柴鋸人每人每日一司零六邊士〇推石粉車仔人每人每日一司零四邊士　通行工夫列下）打磨帮手人每人每日一司零六邊士〇打鐵匠帮打人每人每日二司零六邊士〇打鐵匠帮手人每人每日一司令四邊士〇木匠帮手每人每日一司令二邊士〇石匠帮手人每人每日一司令四邊士〇差人每人每日兩司令六邊士〇礦內廚夫每人每日兩司令〇整理刮淨鑽吼鐵人每人每日一司令〇粗吼鐵人每人每日一司令六邊士〇礦外工人每人每日一司令二邊士礦廠寫字樓並礦倉工人每人每日二司令六邊士〇領礦廠工人每人每日二司令六邊士〇由鐵路車內起爆咕哩每人每日一司零六邊士

光緒三十年四月吉日

香港太古洋行監督　同理人陳　具

論說

論中國空言多實行小

今之世界一政治家經濟家外交家及其餘家學等等諸家互相爭勝之時代也就政治論優者國必强劣者國必弱就經濟論優者國必富劣者國必貧就外交論優者國權大振劣者國勢衰頹故國於今之世界苟無此等等諸家以隱相維繫國必不存蓋今日爲譎覇術之天下此吞彼噬東戰西爭風雲𣌀擾之中機械百出富國者若漫無因應之策以堅固其內力既失其强國之道復失其富國之方則國本已搖外界之欺凌乃相迫而至國烏乎能存悲哉中國也處此二十世紀急流湍浪之大旋渦中必有精於政治長於經濟熟於外交者方可以挽救其危局乃環視政府誰是政治家誰是經濟家誰是外交家悵望前途忽憂忽懼不禁失意者久之所可冀望者惟有我國民或不乏後起之英扶持此敗壞之殘局今日新機既闢新學大興號稱維新者觸處皆是人才蔚起中國之興其庶幾乎及一偏察其爲人覺有大不足恃者蓋維新黨中其眞心愛國熱心救國者不少而其間以冒託維新之名毫無國家思想者尤佔多數平居雄談博辯滿口新名詞陳義極高目空一切或指摘某之行事或謗毀某之爲人問其所以自見者何在則空言以外無作爲焉我國家又何貴有此維新也乎今之世適爲衰弱國之國民無愛國心則亦已耳苟眞有愛國心宜籌所以救國之道無論大小凡爲吾力之所能爲者則毅然爲之毋求小效毋計近功貴以眞精神毋因阻力而自餒論人者亦宜寬其格以相待毋過爲苛刻之論以戕人猛進之心處今之中國不慮其所辦之事不完全而惟慮其不辦蓋所辦之事不完全尚可以逐漸改良徐圖進步英國維多利亞之維新至六十年而大盛日本明治之維新至三十年而收功當其初改革時亦何嘗驟臻完善之地倘必俟計出萬全而始爲之瞻前顧後首鼠兩端天下尚有可爲之事乎今世尚有可爲之時乎獨惜我中國人每好爲高談闊論評隲今古側量東西某某政治家之如何某某經濟家之如何某某外交家之如何要皆不過自炫其多聞多見藉以供其談資其次者甚或非議人爲妄肆雌黃每喜於勇於辦事者加以貶語謂某也爲求名某也爲圖利致使眞有辦事之熱心者往往格於此等之譏而功廢半途而其尤可悲者有權者不辦事而辦事者無權有力者不辦事而辦事者無力中國所以不可救也人果眞有愛國之熱心宜勿以空言爲能惟以實行爲貴不然於他國之事論之極富於他人之事律之極嚴而絕不勇於自爲以求實踐於國家庸何濟乎

羊城日聞

○審台牌示　署惠來縣知縣馮秉經丁憂遺缺委試用通判陳金鏞署理　新選陸豐縣知縣吳蔭貞飭赴本任　高廉欽道廣濟庫大使缺以新海防遇缺先補用從九品曾文鴻調補

○膏捐開辦章程　膏捐開辦各情迭登前報茲聞該局昨已將章程揭示分諭烟膏店遵照辦理其大畧云自出示日起一律遵抽公白烟每兩抽銀六分二烟抽三成每兩一分八釐如買烟在一兩以外者則給以三聯票如一戥至數錢者則數目多寡於盒面粘貼印花如由鄉間帶烟來省則將數目赴局稟報照數完納其開燈館不實者亦分三等上等每月抽銀六元中等四元下等二元該局設有巡丁暗查以爲查私烟之用每人身上皆有銅牌一面執照一張以爲憑據如無牌照便是假冒准人隨時報知附近巡警拿解懲辦各烟館現存熟膏必須將數目報局以後每日煮烟若干亦須隨時報知以備查核各烟館代抽餉項十日一解九九五平不容拖欠云

○程道元撤差提省　省報接梧州訪函督前任梧州府現充工藝局總辦兼襄辦統稅程守道元現因被人控告業於本月二十日奉西撫電飭撤差提省究辦惟未知以後如何着息耳容俟有聞再報

○城鄉醮費提半充餉　省官以軍餉急需設法將城廂各街及河南各村鄉年中醮務所需經費酌撥提充一節茲聞議定如該街與該鄉但建醮務向用銀若干兩需撥五成充公但需用過千兩方爲提撥已札飭各屬一體遵辦矣

○借欵舉辦要政　岑雲帥擬借民欵舉行要政已累紀前報茲再聞更得其詳再錄於報雲帥所舉要政分四大綱一興辦製造工藝廠二興築省港澳鐵路三推廣全省礦務四創辦省城自來水其籌辦之法擬息借民欵三百萬兩每百兩爲一股每兩每月行息銀七厘限十年分期歸還以番攤闈姓山票舖票彩票作抵飭由稅務司代理其届期應還之票准其抵完稅厘錢糧雜餉云

中外新聞

○梟案　西人名雲寓本港數十年勤儉居積善於理財故屋宇甚多一千八百九十九年返英八月十六號在英身逝其遺體用火焚化運回本港安葬惟雲君於一千八百九十六年六月時經有囑書至越年十月再更改現其弟及姪二人姪女二人以該遺囑分少數於伊等餘盡以建醫院心有不甘請士列普樂兩狀師代禀求官可否於建醫院及需足費用數外所餘欵歸其親屬所得按察研訊三日二十日判云照雲君遺囑將遺產一千六百磅金分給戚友又每年給銀三百磅與年七十以外老親眷數人餘欲在山上建醫院一所該院用其夫人密地勞打之名祇准歐洲人就醫華日本葡三國人均不准入雲死於九十九年十一月三十號估價官估其物業有一百三十萬元雲之遺書曾言不可將物業出售料香港屋宇漸次起價始至今年三月十四日再估其物業及餘利漲至二百二十三萬元該項除上列兩款撥出外即由以建醫院現承辦物業各人云建醫院連買地及置院什物共需四十六萬元嗣後每年供給醫院費用二萬八千元可以足用但遺書言明將欵以充善舉而已以英例論凡遺產充善舉者國家須細心代辦或更將醫院充拓惟雲君遺囑曾言不准借醫院名向人勸捐如有人自行樂助亦可收受建醫院後所存之欵值理數人如有善舉需欵即可提出交經歷司轉問臬署舉行云　譯者按雲君在港數十年雖無所表見然其石塘嘴灣仔兩處屋宇不租作娼寮嗚呼即此一節可以爲末世風矣

○醫院治疫報章　本港皇家醫院醫生疏治君將西歷一千九百零三年所醫疫症數目詳報據該醫院共收疫病人三百零一名內男子二百四十八名女子五十三口不治者男二十九名女三十七口醫愈者男一百零九名女十九口扯計全愈者男子得十分之四四女子得十分之三又內有歐人廿七名不治者二名葡人三名不治者二名統計華人佔二百一十六名不治者一百五十六名各國人佔五十五名不治者十六名以此比較歐人得愈者其成數最高至醫治之法以用淨質炭酸爲最效驗且須服大劑約每點鐘服至三分乃能見効至本年醫愈疫症其成數亦高蓋因醫生卑路士用覊士察驗血輪之法極艮據疏治君報稱是年共醫理疫症七十八宗不治者僅五宗而已又云當疫症初起時該醫生即製備淨質炭酸每二十滴作一服若一察出病人之血輪染有疫氣急令服此藥則施治更易云

○癲狂院人數　本港癲狂院去年共收病人廿四名內有一名施治略愈遣回本國有二十七名全愈出院有兩名因過醉幾命又一名因撞傷頭顱殞命其餘仍留醫治本年至今有狂病人四名須囚禁另內有十名將來亦須囚禁云

○雨中揮刃　本港皋利士街二十八號上下三層係呂宋人馬拉人華人居住昨日傍晚大雨滂沱之際有水由上層滲漏下層該華人正用膳之際登樓告之互相口角詎上層之人持刀而下斫傷一人經報捕房將傷者昇往醫院調治

○日調雄師圍旅　日本東京二十日消息云現日人設法圍困旅順因日本高幾將軍建議謂旅順不宜攻擊不若改變方針請參謀總部厚集雄師現已調兵十二萬前往計高將軍部下共有兵十七萬之多現再調兵十四萬俾厚其兵力以制俄人死命云

○府案　前錄咕𠱁二人被控假冒振務與公司隆頭私售鴉片烟一案廿四日巡理府再審訊詳臬核辦

○槍傷華人案押候　昨錄哈賓輪船西木匠槍傷華人胡錦一案廿四日該西所被控于臬經府官審訊咨路帮辦供云胡錦受傷極重難以到堂遂將案押候并着官醫驗傷情如何廿七日再訊

○俄人布置兵狀　營口自將巨炮移於大石橋遼陽等處後營壘之兵身頗薄然暗備水雷等埋伏似乎誘敵且其所最注意者又在遼河兩岸查俄人在營河北西由滿邦子東至三叉河各處置兵共約有三千餘以關將軍統之揣其意蓋恐日人由錦州等處襲其後也俄人自正月間除哈爾賓置重兵外入奉天邊境者在法庫門置兵千餘由此迤南開原千餘名鐵嶺約六七千人節節留守直至遼陽爲總滙此以南則游擊隊也今於日前忽將法庫門之兵盡行撤去鐵嶺等處亦減隊南來蓋補戰死之數云俄人於鐵嶺等處挖營壘數處深約丈許高不盈尋又於新民府東□壘四五處式亦如之週圍編以柳條外培以土此爲逃避炮彈之計耳俄人從前之鐵路站口在奉天者距城尚有三四十里今俄其到省之兵隊不便遂將此路棄去又另修支路濟入省城西關以便往來云俄人之糧台毫無積儲惟有恃擄掠爲生而已孰意民間之糧草已盡時下無可爲食遼南一帶之兵每日分包米粗麪半斤前敵者尤苦每日分豆餅一塊牛肉乾麪四兩以濟水開食兵丁皆不得一飽如何能殺敵耶爲鳳城左右統有數城咸爲日人佔踞俄人已退至遼陽左近矣鳳凰一戰俄人大潰其隊之未散者向逃至內地其散於四外鄉村之兵初則强索食物農人見一二人不甘其擾群起與抗俄兵計窮乃亦知長跪乞食亦有至農人家甘作苦力惟圖一飽其顚已足者其狼狽已至如此

○阿督告退緣由　外間曾傳言俄督阿力斯夫因近日政府將彼之兵權悉行削去祇令其辦理地方各事是以該督頗滋不悅懇請俄皇准其告退又聞有俄員多人於阿督在滿洲所行之政策頗多不滿之處時與該督反對是以俄廷特命哥將軍節制陸路各軍復命史克里獨洛甫繼馬哥羅夫之任以統領旅順水軍目下該二人之權勢概可知矣

○俄事掣肘　據彼得堡傳來消息云阿督辭職之事現雖未曾實佈然已確實可信并聞俄廷將俯准該督之所請又聞目下俄京官場中因阿督告退一事頗形掣肘云傳聞新任旅順水師提督史克利獨洛甫頗能得軍士之心而於行軍各事似未能遵照軍律而行也

○俄購郵船　前錄俄國已向德國之恒保美利堅郵船公司購得以下郵船　與格司他維多利亞船載重三千五百六十八噸價值英金三十萬磅　富爾司特卑士瑪克船載重三千二百二十陸噸價值英金二十萬磅　科倫比亞船載重二千二百九十陸噸價值英金二十萬磅　貝爾支亞船載重四千八百陸十陸噸價值英金十五萬磅又聞俄國現向南美之阿眞太恩國共和國欲購巡洋艦數艘

○西貢防疫　本港輔政司接西貢英領事廿三日來電言西貢現須行防疫章程凡由香港汕頭厦門到貢之火船連行期在內須禁泊十二天○有某洋行亦接電云凡由港汕厦到西貢之貨物及搭客概不准登岸

電報譯錄

○南清電音　上海六號電云前者中國時報之主筆高葆先生因報載旅順事有碍俄人在上海臬衙判解出境今將判語改換云○又電云俄炮船之路也於禮拜六日在旅順口炸沉○又電云土人傳說法人於秦皇島上置無綫電局料是與旅順相通消息○又電云俄人在遼陽深溝高壘多布鐵蒺藜以抵禦日軍

○德臣電音　本館西報接倫敦廿三日電云英入藏之兵異常艱苦藏人極力拒抗與英兵决鬥者日益增多○又電云非洲波羅高亂黨囚禁英美人各一名現西班牙又調兵艦二艘巡艦一艘前往該處俾扶助英美兵力○又倫敦電云由戰場傳來消息云俄不日調兵往攻元山該處居民婦女幼童均往山內躲避按元山在高麗東北境前曾有俄艦數艘游泊在此并未開炮又俄擊沈日本攻魚船一艘即此處也

○勞打電音　二十日倫敦電云俄將軍士多士路於南山一役其中報用貨艇載至營口打電云據稱日軍之船炮減魚雷船之炮異常猛烈金州炮臺因而被毀我軍未退南山以前號令軍士先將炮位毀壞當時奉命之軍僅遵辦未及半則站足不住勢須逃避○德報力拒諸言所說德俄有約辦理遠東事亦不關德爲俄告貸○俄人用白鴿帶信返俄京此等由旅順口回俄之消息尤覺妥當○俄將軍薩哥羅夫報稱二十一號有哥薩克兵在鳳川嶺山徑與日軍相遇戰退日軍哥軍死傷共三十名

戰務特電

本館接駐港日本總領事野間君傳來東京七號電云總帥東鄉報稱清理大連灣水道甚爲得手雖則風濤險惡而於三號至六號之間共獲得水雷四十一具遂焚炸之有一華人向爲俄人作帶水者今爲日人所用甚爲得力現尋一水道可行淺水船而無碍者

香港華字日報行情

甲午年肆月廿肆日禮拜弍入口船列左

船名	由	收貨
法國火船名富源	由鴻鴻載來煤	德記行
英國火船名柯士地利安	由新金山小呂宋載來雜貨	劫行
英國火船名德生	由濱角載來米	渣甸公司
英國火船名台灣	由上海汕頭載來雜貨	太古洋行
德國火船名亞利士亞	由星架波載來雜貨	咸北公司
英國火船名源生	由小呂宋載來雜貨	渣甸公司
英國火船名烟打二馬	由砵倫日本載來雜貨	順昌公司
德國火船名西地利士	由咸北星架波載來雜貨	勿者士行
中國火船名廣大	由上海載來雜貨	招商港局
美國砲船名威利明頓	由汕頭到	

德國郵船名沙禪准肆月廿陸日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
法國郵船名柯士地利安准五月初壹日正午開行往西貢星架波庇能哥林保孟米法國等埠
美國郵船名蒙古准于五月初叁日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名哥羅杜文准五月初五日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
美國郵船名美國丸准五月初捌日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名毡拿准於五月拾五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力准於五月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往	開行	代理
往新金山各埠○火船成都	五月廿弍日開行	太古洋行
往廣州灣北海海防○火船干變	廿五早開行	孖地洋行
往海防○火船河內	廿五日下午柒點開行	孖地洋行
往安南西貢○火船西貢	廿五日開行	南和公司
往武治○火船尼士參利	廿五日開行	德記行
往小呂宋○火船德安	廿五日開行	太古洋行
往星架波庇能仰光○火船雙安	廿五日開行	雙德豐
往神戶○火船些沙打	廿五日開行	益泉公司
往廣州灣○火船舊虎門	廿五日開行	恒發公司
往上海○火船山西	廿五日開行	太古洋行
往汕頭○火船有安	廿五日開行	源昌利
往天津○火船和生	廿五日開行	渣甸公司
往寧波○火船桂陽	廿五日開行	太古洋行
往上海長崎神戶○火船岐連花	廿五日開行	岐連洋行
往星架波倫敦曼滑○火船披刺	廿五日開行	鐵行公司
往汕頭廈門福州○火船大利	廿五日開行	大阪公司
往小呂宋○火船地理文	廿五日開行	天祥洋行
往古達山打根○火船般鳥	廿陸日上午開行	鴻發公司
往橫濱神戶○火船亞厘思亞	廿陸日下午開行	咸北公司
往汕頭○火船勿參路打	廿陸日下午柒點開行	源昌利
往海口北海○火船海南	廿陸日開行	孖地洋行
往石叻庇能○火船芝剌執	廿陸日開行	鴻發公司
往八打威三孖泠泗利孟孟家室○芝剌執	廿陸日開行	鴻發公司
往上海○火船廣利	廿陸日開行	招商港局
往暹羅○火船德生	廿陸日開行	明順常記
往暹羅○火船司馬師	廿陸日開行	元發行
往烏約○火船陸芝馬	廿陸日開行	天祥洋行
往星架波庇叻架刺吉打○火船芝鴨加	廿陸日開行	舊沙宣行
往上海○火船鯉門	廿陸日開行	禪臣洋行
往上海○火船富昇	廿陸日開行	渣甸公司
往衣路宿務○火船松江	廿柒日開行	太古洋行
往武治神戶橫濱○火船柯士地利安	廿柒日開行	劫行
往長崎神戶域多利○火船士甸多	廿柒日開行	太古洋行
往安南西貢○火船金山	廿柒日開行	萬發號
往石叻庇能孟米○火船加布利	廿柒日開行	架剌滑治
往上海日本○火船沙甸尼亞	廿柒日開行	鐵行公司
往小呂宋○火船源生	廿柒日開行	渣甸公司
往馬些倫敦桑滑○火船邊慶	廿捌日開行	劫行
往壘西哥國市舞打古香埠○火船鏡湖	廿捌日開行	中華輪船
往上海○火船漳州	廿捌日開行	太古洋行
往汕頭烟台天津○火船甘肅	廿捌日開行	太古洋行
往廈門石叻庇能○火船豐裕	廿捌日開行	舉商
往小呂宋○火船勞比	廿玖日開行	宜公司
往廈門石叻庇能仰光○火船巴尼亞	廿玖日開行	渣甸公司
往會安新州○火船勿參路打	廿玖日開行	源昌利
往汕頭廈門淡水○火船士度路平	廿玖日開行	大阪公司
往鎮江漢口○火船德馬	叁拾日開行	鴻發公司
往神戶橫濱砵倫汕的古舊金山○亞力千拿	五月初壹日開行	順昌洋行
往石叻庇能哥林保厘威咸士○恩哥非亞	初壹日開行	咸北公司
往神戶○火船大洲	初壹日開行	鴻發公司
往星架波庇能架刺吉打○火船厘生	初壹日開行	渣甸公司
往烟台牛庄○火船雜變到	初弍日開行	廣茂泰
往橫濱神戶○火船芝班拿士	初弍日開行	鴻發公司
往烏約○火船恩尼伽	初弍日開行	三達公司
往汕頭廈門安平○火船地列杜士	初叁日開行	大阪公司
往上海○火船濱哥路	初叁日開行	鐵行公司
往神戶○火船成都	初五日開行	太古洋行
往打濱○火船葛非路	初陸日開行	劫行
往汕頭廈門淡水○火船非厘左平	初玖日開行	大阪公司
往上海日本溫哥華○火船印度皇后	初玖日開行	昌興公司
往石叻庇能哥林保○火船雲刀般拿	拾五日開行	山打洋行
往日本域多利打金馬○火船地利文		天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船日本皇后	陸月初壹日開行	昌興公司

新沙宣拈十二號盂米粉五十包	一百零四員	本港
又十二號盂米粉五十包	一百十八員	本港
又十二號盂米粉五十包	一百十七員	本港
永布行拈廿號盂米粉五十包	一百廿四員	本港
又拈廿號盂米粉五十包	一百廿九員	本港
又拈廿號盂米粉五十包	一百卅員	本港
合興行拈白米五二千五百担	四員一毫	本港
又拈三號白米碎五百担	二員三五	本港
又拈白米碎八百担	二員七毫	本港
又拈白米碎五百担	三員三八	本港
又拈白玉糖一千担	一員五八	本港
和昌行拈新大茶絲五包	五十八員五	水客
又新拖沙尤二包	廿二員二	水客
又拈新八角四包	十二員五	水客
廣南盛拈蝦米五十箱	二十二員	水客
又中長臙鮑十箱	六十六員	水客
又拈志加魚八包	一十一兩	水客
又拈灰鮑魚五箱	六十五員	水客
長裕行拈大糖二百箱	三兩三五	水客
又拈西米一百包	四員八毫	水客
廣全盛拈花生肉卅包	六兩七錢	水客
又拈粉絲九十包	十六員二	水客
又拈拼九魚十包	二十三員	水客
又拈粉絲四十包	一十八員	水客
又拈香信十箱	六十八員	水客
又大面尤二包	六十八員	水客
又拈蜆干廿箱	九員	水客
又拈扁荳十包	六員五毫	水客
又拈金茶一包	九員	水客
又拈紅荳廿包	四員八毫	水客
又拈白椒五包	五十三員	水客
又拈香信廿包	九員	水客
又拈朱覊十包	四兩六錢	水客
又拈柴魚一札	一十二員	水客
又拈香信五箱	七十員	水客
新沙宣拈廿號盂米粉五十包	一百三十員	本港
又拈廿號盂米粉五十包	一百廿三員	本港
又十六號盂米粉五十包	一百廿九員	本港
參稜行拈廿號盂米粉五十包	一百廿四員	本港
又拈廿號盂米粉五十包	一百廿八員	本港

○省城米市平淡

○新公烟價壹千弍百弍拾員
○新姑烟價壹千壹百柒拾五員
○舊年新白及壹千壹百五拾員
○現年新白皮壹千零柒拾員
○舊公烟價壹千弍百叁拾員
○舊姑烟價壹千壹百玖拾員
○舊白皮價壹千弍百員
○今弍今叁壹千弍百捌拾員

光緒廿年肆月廿肆日禮拜弍金銀各價行情

匯豐銀行昨日行情壹弍

買入即期司單壹零玖柒五
買入三拾天司單壹零玖捌壹弍五
買入陸拾天司單壹零玖捌柒五
買入兩個月司單壹零玖捌柒五
買入肆個月司單壹零玖玖叁柒五
買入即期佛郎單弍弍捌
買入大金單肆肆壹弍五
買入花旗紙肆肆叁柒五
買入勞卑單壹叁五五
買入孟米仲光卅三天單壹叁陸弍五
買入勞卑紙壹叁五柒五
買入勞卑單壹叁陸弍五
買入日本三拾天單每千玖零叁柒五
買入日本紙每千玖零壹弍五
買入石叻庇能卅三天單加水肆拾陸圓三毫
買入集紙每千加水五拾壹員
買入英京單壹零玖陸弍五
沽出八打威電單壹零捌
沽出勞卑電單壹叁肆五

○十足紋金每両五拾柒員柒
賣出山東單叁捌柒五
沽出石叻電報無盤
沽出上海電報柒壹柒五
沽出日本電報捌叁柒五
生銀價弍五叁壹弍五

街外成盤
昼早捌玖大金每個肆拾五員壹
昼早式壹英金每鎊拾壹員
香港新銀每千加水拾員肆
新板光英每千加水弍拾玖員
新板光英每千加水肆員五
呂宋銀每千無盤
呂宋紙每千加水弍拾員
金邊光每千加水叁員
金邊紙每千加水弍員
昼早印日本銀加水五毫
昼早省單每千加水弍員壹
貿頭紙水和水五毫
昼早省雙毫每千低水廿員零
昼早省單毫低水弍拾肆員

船頭電音

○太古洋行火船名寧州由域多厘開行經日本約廿柒日到港
○勿者士行火船名沙禪廿肆日由福州開行約廿五日到港
○東洋汽船公司火船名美國丸廿叁日由上海開行約廿陸日到港
○鐵行公司火船名南京廿叁日由星架波開行來港
○鐵行公司火船名沙甸尼亞廿弍日由星架波來港
○花旗公司火船名蒙古廿壹日由長崎開行經小呂宋來港
○順昌行火船名呢高勿地亞拾五日由砵倫開行經日本約五月拾柒日到港
○咸北公司火船名亞剌十亞拾捌日由星架波開行約廿肆日到港
○荷蘭輪船公司火船名之班拿士拾柒日由孟家室開行約廿柒日到港
○天祥洋行火船名剌勒拾柒日由域多利開行經各埠來港
○中華輪船公司火船名十付令拾肆日由沙連拿開行約五月拾玖日到港
○太古洋行火船名照顧約廿柒日由域多厘開行經日本來港
○昌興公司火船名印度皇后初拾日由溫哥華開行經日本上海來港
○天祥洋行火船名加理文廿柒日由域多利開行經日本來港
○太古洋行威都利雅月由雪梨開行約廿捌日到港
○火船名昔輪玖日由烏約開行來港

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○桂陽 前往寧波埠 准四月廿五日開行
○德安 往小呂宋埠 准四月廿五日開行
○松江 往伊路宿務 准四月廿六日開行
○士甸多 前往長崎神戶 准四月廿七日開行

貴客欲搭船附貨者請至本行或上環本行船務新棧分局面議 太古洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准五月初九日開行
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准六月初一日開行

貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啓

啓者本號茲有那國火輪船名

○報安到 前往烟台牛庄埠 准五月初一日落貨初二日開行

貴客如欲搭客附貨者請至本號面議是荷 廣茂泰謹啓

香港華字日報附張

光緒叁拾年甲辰四月廿五日

大英壹仟玖佰零四年六月八號禮拜三

火輪船
前往墨西哥國
（附搭客貨）

啟者本公司有堅固輪船名鏡湖准四月廿八日開行前往武治墨西哥國市彝打古晉埠并轉駁通墨國內地各埠及南美州加剌天等埠如有貨客欲往尾利打埠在本公司轉駁者更爲利便且船上伙食茶水俱足所有執事人役均以禮貌相待貴客附貨與及搭船者請祈留心關顧是荷
○本公司寫字樓在中環德輔道門牌二十號二樓永樂街門牌第九十五號
中華輪船有限公司啟
癸卯六月十二

往上海

啟者本行現有堅固快捷火輪船名鯉門准四月廿六日開行前往上海埠貴客欲搭船附貨者請至本行面議是荷此佈
甲辰年四月廿四日
禪臣洋行謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油疏鋼鐵大小錨鍊花旗水泵船上應用器具及領務局製造局物料一切俱全零沽發貨各色爆炭官商賜顧移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面議是荷
壬寅年十一月廿四日
怡記號謹啟

省港洪桂昌
始創補身生水丸

延年祖師生水足長壽會年過食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能補好命多益髮食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧隨發食斯丸十日如飽生
在上環高陞街

始創補身生水丸本堂步仙方男婦老少服之精神不足三國當時食此丸少年强壯精神爽快十大補瘦弱婦人服之靈驗本堂丸味以雜貨爲分

省港洪桂昌精製花柳各項丸散發覓港舖在香港上環大馬路壬日一號花界寶號樓下九甫

本館
省澳佛代派報處

羊城榮陽街玲記信館　大南四巷羅少　聯興街廣信
○澳門　源安信館　熊文記信館　盧錫記信館
○佛山　源記信館
省澳諸君欲取閱敝報者新就地向各代派處掛號取閱可也

大阪商船會社
常川往來

往汕頭廈門淡水
○非厘左平　准五月初六日開行

往汕頭廈門福州
○大利金　准四月廿五日開行
○士度勞平　准四月廿九日開行

往汕頭廈門安平
○地列杜士　准五月初二日開行

直往神戶
○得富利

啟者本公司常用往來之新船因國事調回作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平定各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議
一千九百零四年二月二十號
司理人有馬啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客啟往歐洲各國大呂宋閣拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉啟

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
○高麗
○加力
○蒙古　准五月初三日開行
○秘魯　准五月十五日開行
○多力　准五月廿六日開行
○西伯利亞　准六月初九日開行

東洋輪船公司啟行日期
○美國丸　准五月初八日開行

己上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱大再到檀香山直往舊金山諸看搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶水床廁一概妥當茲將附搭大餐樓位各埠客位價列下
往上海每位銀八大員
往神戶每位銀一十五員
往長崎每位銀一十二員
往橫濱每位銀一十五員
往檀香山每位　男客金銀五十員　女客加收港銀十員
往舊金山每位　男客金銀五十員　女客加收港銀十員
往砵倫
往舍路

本公司兼接載搭客啟往歐洲各國及大呂宋閣拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車啟往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及英國各內埠布路弗巴拿孖庇老等埠本公司俱有船啟程到妥無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落滑運則不收小件包裹等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓報收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗
光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司　東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人地亞假臣啟

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

直往神戶橫濱船名開行列
○之班拿士
○之顛執
○之璧衣

又往各埠
星架波　三孖冷　井里文　孟家室　八打威　四厘歪　廸吉　柏架朗

船名開列
○之班拿士
○芝剌執　准本月廿六日開行
○之璧衣
光緒二十九年八月廿二日
香港代理人謹啟

啟者茲本號有堅固快捷火船名
○德生　前往暹羅埠　准本月廿六日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
明順常記謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○河內　前往海口海防埠　准四月廿五日下午五點開行
○海南　前往海口北海埠　准四月廿六日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨請到本行面議是荷
孖地洋行謹啟

啟者本公司現有堅固快捷火輪船名
○芝剌執　前往八打威孟家失等埠　准廿三落貨廿六日開行
○般烏　往長古鏈山打根　准本月廿四落貨廿六上午開行
○大洲　前往神戶埠　准三十日落貨五月初一日開行
○德馬　前往鎮江漢口　准本月廿九落貨三十日開行
○芝班拿士　前往橫濱神戶　准三十落貨五月初二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至德鴨且街鴻發公司面議
上環鴻發公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○富昇　前往上海埠　准四月廿六日開行
○源生　前往小呂宋　准四月廿七日開行
○巴亞你　往廈門庇能石叻仲光　准本月廿九日開行
○麗生　往星架波庇能架剌吉打　准五月初一日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷此佈
渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○雙安　前往廈門星架波庇能仲光　准四月廿五日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行錦德泰行內本公司面議
雙德豐公司

啟者茲瑞記洋行堅固火輪船一隻名
○些沙打　前往神戶埠　准廿五落貨廿六日啓行
貴客有附貨請至永樂街本分局與郭亦之林暉庭面議
代理人瑞記分局

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○西貢　前往西貢埠　准十一落貨至四月廿五日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內嘉興公司

啟者本號有禮咸洋行堅固快捷火輪船名
○有安　前往汕頭埠　准四月廿五日開行
○勿參路打　前往汕頭埠　准四月廿六下午開行
○勿參路打　前往會安新洲埠　准四月廿九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議此佈
上環代理人嘉昌利

啟者茲本行有堅固火輪船一隻名
○芝鴨加　前往星架波庇能卡剌吉打　准四月廿六日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
德沙宜公司

者本洋行茲有堅固快捷火船名
○岐連花　前往上海長崎神戶　准四月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨請到本洋行面議是荷
岐連洋行

上列各輪船堅固快捷客位寬潔通爽電燈異常光亮船上人員均以禮貌相待於茶水火食招呼妥當爲所稱讚利便並可得啟搭客到印度閣士諸君附貨及搭客者請移玉到好時洋行或到上環春鴨張街鴻發公司與岑伯銘面商是荷此佈

域多厘砵崙等

啟者茲本公司火船名亞力千拿准五月初一日啓行前往神戶橫濱砵崙汕的古舊金山花旗各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
甲辰年四月初五日
順昌輪船公司謹啟

星架波等

啟者本公司有火船名思咼非也准五月初一日開行往星架波庇能夏威威北等貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
甲辰年四月十八日
威北輪船公司啟

往神戶

啟者本公司有堅固火船名亞厘思亞准于四月廿六日開行往橫濱神戶埠貴客欲搭船附貨請至本公司面議
甲辰年四月二十日
威北輪船公司啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

寅啓者本公司總寫字樓已遷進南北行街門牌第九號經於四月十三日敘會公議定實於本月廿四日先行開辦內外洋洋面保險及本港火險保險其餘滙兌附揭積聚按揭并粵城枝局等俟七月吉日開張時再行續辦　貴客光顧投保保險者請移　玉到本公司可也謹此佈達　二樓一所

甲辰年　四月十八日　總局司理人　李友山　梁雲逵啓

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司實價資本銀壹佰萬員專保人壽及火燭無虞外之風險兼積聚生財及滙兌各揭保兩所有各款章程極其妥善　諸君光顧請移　玉至德輔道西門牌第一百七十二號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦件祈留意不勝欣幸此佈

光緒三十年　元月　初五日　總司理人劉孟平謹啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症癆瘵滑瀉淋瀝脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸痾疾者服之立愈早已不脛而走今新到眞參每兩大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元　侍售先生已寫祿好大中小堂幅橫披屏聯等均皆平沽

光緒三十年　三月十七日　香港海傍金魚行新巨泰　蘇杭街濟生堂　全啓

爾安保險有限公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分算定於三月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取爲此佈

甲辰年　二月三十日　正司理人　吳秀生　副司理人　余竹生謹啓

洋面險　火燭險　告白

啓者本行代理洋面火險素稱多年專保輪船艙貨各通商口岸遠保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之風險有不測賠償快捷規矩英奇　諸君光顧請移玉到上環鷄蛋街門牌第十八號本分局商議必屬公道爲荷此佈

光緒廿六年　四月初五日　萬國士　架剌治洽行謹啓

協興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年專辦各國玻璃遠近馳名今特聘上等工匠巧造天鵝絨鑲嵌大鏡各式大小金木花邊屏架鏡框目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包成原箱發售并製玻璃鏡屏兼辦玻璃窗玻璃片等貨本號寓洋字招牌玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號　價格自公道

光緒廿八年　十一月　初四日　香港中環協興主人啓

渣華中國日本輪船公司　遷行告白

啓者本公司寫字樓現已遷往德輔道亞力山打行即新建屈臣氏藥房四樓　貴客光顧請移玉步或到上環舊鴨蛋街鴻發公司與岑伯銘先生面商便妥

渣華中國日本輪船公司香港總代理人謹啓

貞祥華如意油馳名丸散

啓者本堂第一家始創馬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西稱許遐邇馳名多無恥之徒假冒我貞祥華單款式用僞油影充圖利欺人本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便往來商賈到港保眞如蒙賜顧請認明門牌二百二十號太和堂貞祥華招牌庶不致誤

馬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風靜合丸　參茸衛生丸　麋茸寧坤丸　廿四午時茶
八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧神丸　保嬰鎭驚丸
兒科回春丹　珍珠百靈散　馬應如意散

光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港大和堂貞祥華謹啓　[illegible]

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客留意　貴客光顧請移玉至中環德輔道街門牌第十四號面商可也

壬午年　八月　初四日　中環泰鹽街義記啓

爾安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實價資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船艙貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎照價快捷規矩妥當　諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓居商此佈

光緒廿七年　正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生謹啓

廣源承辦各港鏡器相架發行

啓者本號承辦各埠玻璃厚薄大小鏡器各款花木相架酸枝鏡綢鏡屏發行　諸君光顧格外相宜舖在香港上環水坑口左便發興街開張　廣源謹啓

告白

啓者小號現遷往中環海傍康樂道門牌第三十號小號專辦各款煤炭發客　貴客光顧請新移玉趾爲幸

光緒三十年　元月廿八日　永和實號　同菊秋謹啓

何樂琴西醫

統治大小內外兒婦接生等科館在德輔道中利源西街對面三十三號三樓

青洲有限公司　綠綿坭　司砵倫綠綿坭

桶裝淨重三百七十五磅　由局出貨價每員七毫半先
銀淨重二百五十磅　由局出貨價二元八毫半先
製造局在香港對面青洲　在香港深水步局內
兼製水槽筒塔碼瓦火爐磚火爐坭等
總司理人　新旗昌洋行謹啓

創建河南方便醫院公啟

服膺以南多慷慨好施之士故善堂林立甲於他省仁聲義聞愈烈列全球甲午以還疾癘迭作　仁人義士拯災濟厄尤具熱心而河南一隅爲粵省衝要留醫贈藥之所獨留缺點同人集議爰於去年創建方便醫院鳩工庀材於茲數月工程已半經費浩繁材力綿薄未遑底成用敢敬告同胞頻呼將伯甑題捐者速賜饋糧未題者慨解囊蓄俾落成不日開辦有期衆木支大廈之成人羣獲熙臺之樂見義勇爲自天降康不其懿歟　謹將各善信捐款開列

○地字壹號　梁耀南翁手　陳天申翁壹千元　區振南翁十兩　雷杰卿翁五元　羅澤棠翁三元○調字壹號　鍾松山翁手　鍾松山翁二百元　祐亨號五十元　和記號廿五元　盛記號廿五元　許廣佳翁二十元　黃子南翁十元○金字壹號　梁石樵翁手　梁安記一百元○重字壹號　張粹其翁一百元○帝字壹號　呂紫田翁一百元○成字七號　彭晃莊翁手　黃甫田翁五十兩　與記號廿元　與記棧十元　黃甫田又十元　彭何氏十元　彭貫和堂六元　周滋時　彭伯元　彭李㖆　彭可銳　黃子韜　以上五元　彭桂宸　彭慶鏗　彭桂初　黃秉照　以上三元　福申堂　彭晃流　彭伍氏　彭慶鈞　彭慶鏜　彭玉濂　彭少濤　彭幼芙　區嘉浦　林報恩　關善初　關黃氏　關應湘　關花仔　黃兆源　黃惠襄　張伯元　張黃氏　白樹焯　白黃氏　彭氏　呂智波　以上二元　崔氏　彭堯階　彭花女　關阿妹花女　彭同爵　彭同鼎　彭同寶　彭慶鑾　張錦芳　張恩建　張錦梅　簡又文　潘兆輝　高天寶　洗麗泉　彭坑池　洗耀卿　洗鳳池　蔡少爽　陳柳河　彭耀祥　以上壹元○成字壹號　林卓卿手　無名氏五元　兪㑹德堂五元　存善堂三元　好善堂　無名氏各二元　廖伍氏　盧福康　羅遇安　誠昌泰　無名氏　乃栜花仔　伍洒記　廣來號　吳耀初　以上壹元　廣順隆　張宅　善與昌　以上中元○天字廿六號　區達榮手　福紅大廟廿元　楊炎生翁廿元　廣東錢局十元　何佩之五元　合盛五元　福仁衆信二元八毫　何振英三元　聚興三元　新記　合記　天益　永昌酒館　何福兄　以上二員　衛生堂　謝俊合　同興　昌記　泰安　恒泰　李義　人和堂　隆昌　大昌　林和合　廣興　義和　振隆　兆昌　植蘇細　厚陞　宏利　莫錫氏　莫張氏　以上壹員　莧蘇氏　天如　任萬和　就馨　興泰　永發　惠和　福全德豐　天泰　梁亮記　泰記　耀昌　南隆　同香　福聚　廣豐　源聚　巨盛　聯泰　廣添福　以上中員○珠字壹號　楊漸逵翁手　永彰　人和　楊浩彰　黎耀泉　無名氏　以上五員　黃藏廣　泰興　胡鑑田　怡興　以上三員　德昌和　張笑霞　梁尋生　廣發　德記　梁星河　有名氏　友安館　以上二員○寒字壹號　居古泉手　隔山南昌鄉衆信八員四毫　南昌鄉四員　南昌千益會三員　簡厚裕堂二員一毫二仙　和安二員　梁添　永安　寶生　萬合　永全　同合　趙信　趙忠趙德　以上員　寬記　李生　趙乾　伍惟　黃光　廣文興　居溢　以上中員○辰字壹號　蔡笠峰手　黃文友　李竹茹　各三員　蔡耀奕　廖均培　劉烈維　蔡盛輝　李奕紹　劉緯屏　以上二員　蔡緝奕　伍勵昂　伍學根　蔡盛郁　李世光　伍學登　蔡傳發　蔡傳韶　雷士燊　林藻雲　蔡同仁　李培鋆　雷文彬　馬登爵　余伯謙　馬積三　司徒仲　李子貞　蔡傳顯　蔡傳圻　以上二元○萬字三號　香甕生手　祐時隆　香蘭桂堂二元　楊明昭　黃溢田　本號　俊昌隆　隆昌　仁昌隆　均安隆　以上壹員○果字壹號　陳翊周手　唐善魂伍十員　唐秋坪翁三十兩　唐吉軒翁十兩　唐吉艮翁十兩　唐滋太堂十兩　卓銳澄翁十兩　陳玉堂翁　協安　韋錄泉翁　李菊初翁　聯和　徐蔭泉　唐簡泉　唐廷燊　歐炳麟　以上十員　佘彥廷　巫海濤　招子彬　以上伍兩○福字壹號　黃仲和手　黃玉泉　黃錫年　黃渺鑫　黃桂煊　雷耀賓　梁修省堂　以上十員○賓字壹號　郭楹雲伍十員

○倡建河南方便醫院代收捐款處　香港上環萬順源銀庄　省城打錫街普源銀庄　香港上環昌隆蒲包行　省城迎祥街厚昌蒲包行　金山大埠廣和泰庄　河南敬珠橋恒和當　上海後馬路謙順安茶庄　河南洗涌中約源合席庄○兼理院中銀兩ㄜ應處　河南福場街祥隆雜木行○公所在河南纜路尾南洲公局左鄰○建院在河南赤砂尚腳

天公項　靚嚜　膠鞋靴膠

啓者本行在外國歐洲名埠揀選精工製造上等材料細緻軟滑光亮頂靚膠鞋膠靴發售價實價廉格外巴國歷久不變異樣晒曬不同市上皆屬無不實美　貴客光顧請到本行天公嚜爲記庶不致悞此佈

光緒二十年　二月初七日　波爾文洋行謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議照章週息一分算定於三月初一日開派屆期　各股東請攜息摺到本寫字樓收取是荷

甲辰年　元月廿九日　司理人　唐子修　劉芸階謹啓

胡王氏西法接生

胡王氏女醫在本港國家醫院專習看護產婦之學經已有年工夫純熟人俱稱讚　政府驗發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君惠允宜男請往邀約襄理穩妥或到中環荷李活道蘭桂坊二號敬請掛號本無不可特此佈聞

尹文楷謹啓

兩粵廣仁善堂告白

啓者本堂歷辦各善舉向賴捐題用年來所辦善舉費繁經同人議仿照力合辦之計特於辛丑之秋創辦同善集善會爲份名曰善會無非便籌會本息無虧而善堂贖本實會期二舉而兩得也現計此會辛丑壬寅癸卯三年共收到　各善信善會金十萬餘員本年二月初一日又屆第收銀四年份會金之期凡已認會者其善會金刻香港交本堂代收時同收係爲便當省城以及各處附仍照舊交本堂收並希各會善到堂領會辦登收數其辛壬癸三年份會金前或有未交一年或全未交者均請一併交以符定章而廣善舉是所感禱

光緒三十年　二月　初一日　兩粵廣仁善堂謹啓

廣和洋煤

敬啓者本號專辦各款上色洋煤[illegible]買客[illegible]茲移玉至中環[illegible]街門牌第十四號面[illegible]可也此佈

光緒廿九年　六月　廿五日　[illegible]　廣和號啓

洽記承接縫帆旗幟

啓者本號專接各款帆[illegible]旗幟[illegible]賞光[illegible]中環街市[illegible]街門牌三號四樓[illegible]

癸卯元月十六日　洽記謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款漆油帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鏈水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道泉門牌第三十四號面商是荷

庚子年　五月　初四日　和發號謹啓

眞假須知

啓者小堂歷年發出丸散藥油數款況友人帶往省佛四鄉各處減沽者志在利便諸君　起見不料近日多有射利之徒假冒發出竟敢假冒本堂招牌做模効樣且有跟學本堂始創丸散名目僞稱同方攙落渡船專賣假貨以致魚目混珠價錢不一豈知眞方固自本堂主人密藏而後入各品又爲主人親製防奸預愼外人何由而竊知大凡假冒者只貪目前射利斷不能如本堂自顧招牌貨眞價實以垂久遠也明矣而且差之毫厘則謬之千里若不設法止截恐買者必受其騙貽悞實深茲本堂特於光緒三十年四月起盡將前發往各渡賣藥各友代售數款全行收回今歸本堂省佛舖面發賣宗照在渡減沽之價減至年底爲止以杜假冒而昭愼重請君　先顧請移玉步爲荷○謹將在渡減沽數款今歸同本堂減沽列左　三鞭鹿𦞂補腎丸每兩價銀壹元減沽實銀七毫罇邊有全身相嘜罇口有花草封條爲記　珠珀八寶蠍蛇散每罇銀二毫減沽實銀壹毫半如有派送買三十罇以上計銀壹毫　能醫八寶止痛還魂散每罇價銀壹錢八分減沽實銀壹毫半如有派送三十罇以上計價銀壹毫毛罇邊有全身相嘜爲記　自飯萬應保安油每兩價銀對換一錢庄減沽實銀壹毫五分庄實銀三分六盒邊有全身相嘜爲記　所有以上各項自四月俱改用全身相嘜以別眞僞以上數款猶是本堂始創自後倘有人在各渡船及各處步頭發賣本堂貨物者俱係冒切不可買免受其悞或有別家字號跟學以上鹿𦞂丸等名目俱係僞方不可不察且恐射利之徒或因此不能售其伎倆必至揑造謠言以掩其非辭勿悞聽可也

光緒三十年　四月　初二日　同啓

粵東　佛山汾流街　省城槳欄街　選善堂謹告白

請買辦

茲本行欲顧買辦一人因理行中買貨[illegible]其人須老成殷實揹有保單五千元方合意者可親到威靈頓街第一號晉榮洋行商酌便悉

光緒三十年　元月　十九日

香港九龍按揭置業有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專與置業按揭爲主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀兩者請到皇后大道西四牌第八號鋪寫字樓面議限於按期入實銀息薄低本公司備有格式欲知其詳請來取閱此佈

癸卯六月初一日　總司理人周少岐謹啓

威林寶路有限公司告白

本行已遷往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氊褥等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現銀九折此佈

光緒三拾年　肆月拾肆日　寶路公司謹啓

廣東廣州夜船來往省港告白

啓者本公司廣州夜船久蒙仕商賜顧茲又由英國新製巨圖快捷鋼船一艘取名廣東自設與廣州船分期來往省港客位貨艙均極宏敞住房艙更覺寬闊船上俱配電燈設冷熱水喉佈置得宜招呼妥善附貨搭船統祈光顧此佈

廣州船準正月初三晚由港啓行

廣東船準正月初四晚由港啓行

船泊　港東興街口楊萬興碼頭　省城河南豆欄尾海泊

廣東船期　禮拜一三五　晚上八點半鐘由港上省　禮拜二四六　下午五點鐘由省返港

廣州船期　禮拜日二四　晚上八點半鐘由港上省　禮拜一三五　下午五點鐘由省返港

頭等住房每位收銀四員　尾樓客每位收銀八毫

西式大餐樓每位收銀四員　尾樓女房每位收銀八毫

唐式大餐樓每位收銀一員五毫　大艙客每位收銀三毫

光緒三十年　元月初三日　永安　元安　輪船公司謹啓

尼喇士電燈

此種電燈光輝悅目竟能遠照其費用之廉與煤氣燈等無論何種電力均可察爲適用購爲試之開公司便知其詳

光緒廿九年　閏五月十二日　總代理人禪臣洋行謹白

法京於倍火燭燕梳公司

啓者本行代理法京於倍火燭燕梳公司[illegible]六十餘年資本及盈餘積項現多至九十九兆佛冷即中國銀四十餘兆元規矩妥善賠償快捷　貴客光顧請移玉至中環[illegible]便是

光緒廿九年十二月廿五日　巴國洋行謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫銅器水喉鋼喉花纜鋸件泵器缺車房器具及各造物件工程丁鐵五面船生鐵鋼鐵等件價格相宜諸君移玉至中環利源西街第廿八號面議爲荷

庚子年　三月廿二日　致榮號謹啓

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻貨物火險及本港屋宇私倉貨倉貨物保險火燭外之處所有章程均照與例辦理安舊現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司總局外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣盼貨倉現亦遷妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚資謹啓

張大鵬白濁丸

生華院精製花柳各症丸

此丸治白濁血淋尿管刺痛熱下注頭痛等症　三料收功　清毒化毒[illegible]

張大鵬精醫花柳

[illegible]每日三日[illegible]上環大馬路二百十七號

架刺威火燭燕梳告白

本公司保險[illegible]如蒙惠顧請移玉至香港雲咸街十八號本分局面議可也價格相宜此佈

光緒廿九年七月廿八　架刺威燕梳公司代理人鄭和謹啓

德源影相

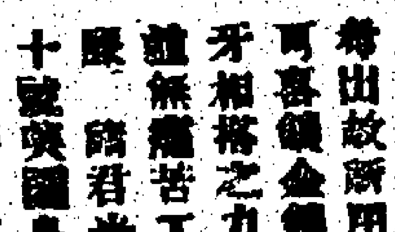
乾片放大影鏡　新到全副大小　鏡箱發行代寄　各埠價實相宜

香港中環擺花街門牌廿七號　石街口同與省城打銅街側　德源影相號

粵東省城香港德源謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

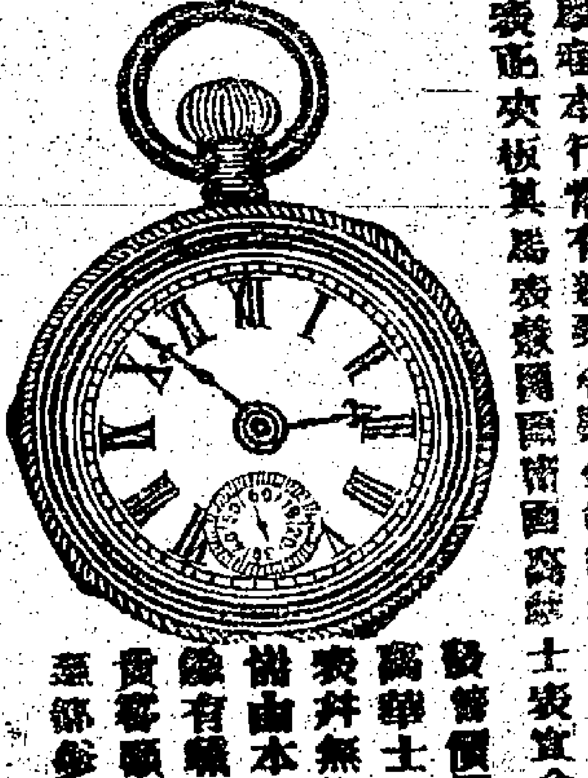
美國鳥約牙科醫所



本所之牙科專門醫生係由世間最上等牙科醫學院考出[illegible]請君光顧[illegible]玉至大道中第七十號英國鳥約牙科醫所

一千九百零四年　二月八號

上好金銀時鑲發售



啓者本行常有新到各款金銀時辰鏢[illegible]貴客賜顧請移玉至[illegible]威利街第五[illegible]

乙未年　七月初一日　[illegible]洋行謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期祈携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒三十年　三月廿二日　司理人周少岐謹啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司癸卯年股本息銀經已算定照章週息一分二厘算定於三月初一日開派屆期祈携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒三十年　二月廿四日　司理人陳說巖謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸比打蘭士亞蘭的火燭燕梳公司[illegible]規矩妥善賠償快捷貴客光顧請移玉至中環[illegible]行面議便是

光緒十九年　八月初四日　代理人禪臣洋行謹啓

廣智錄

甲辰年四月廿五日
香港華字日報附錄

紅茶花（五九）

香港華字日報刊 翻刻必究

笑握手爲禮曰良友長遠不見向在何處今携女兒來此何故金答作寒暄數語畢即問曰崇州方言館中能亞刺伯言者爲誰僕因此小女子生於亞刺伯故欲覓舌人細訊其家世也其人曰君眞是來不合時去年政府派人巡探亞利支亞將學生帶去一半用爲通事前兩月派領事往利灣又將餘人盡行帶去故現教亞刺伯音之館中已空無人矣金曰學生雖去仍有教習其人曰該教習中亦有隨領事去者亦有以無事可辦請假回鄉者亦有往別處遊玩者想無一人在法京金聞言黯然其人曰君如亟欲覓識亞刺伯語之舌人若有能此言之教習返館僕當馳報君請將住趾留下金遂以寓所相告並囑牢記遂握別而去出門給車值乃步行往藏書樓逃入屋宇圖畫所見管圖畫者告以所欲并詳言屋宇之形狀圖畫者乃盡取亞刺伯之著名新舊屋宇圖畫盡置案上互相翻閱至末幅殊不見所言之屋金悔未帶其原圖只得再將形勢詳細相告管畫者閉目凝思移時曰或在此籍亦未可知乃向高架上再覓一部展開案上約十餘頁金即指一圖曰得之矣然何以竟無一字即君知此屋在何地否管圖畫者取圖細閱復揭上下頁審視乃言曰此上下圖皆與此圖相連者此部中所載皆收羅法國一千七百年內所建之屋宇形狀然當有目錄乃又向別架樓覓一番取出一紙給金金見印板上有第三十六字樣其下是比列頓尼省西方金曰奇矣何以法國亦有此結構也管圖畫者曰此知不知然君如欲知此屋在何邑何村須假以時日兩三天始能報命金曰謹候審檢管圖畫者曰君見圖中左側之亂石否此乃都魯士之古蹟也此屋必在於野地上離海不遠觀圖中點綴之鳥全是水鳥便知之矣金曰此不過當時畫者隨意點綴耳管圖畫者笑曰不然點景乃畫家最[illegible]冬花必此處應有是物乃能畫入也金此時

恒安洋酒價列

三星軒尼士佛蘭地酒大樽	二元二五
小樽	一元二
二星軒尼士佛蘭地酒大樽	一元八五
一星軒尼士佛蘭地酒大	一元六毫五
小樽	一元
四星吉劍跑馬佛蘭地酒	一元九五
及笠威士忌酒每樽	一元二
加力威士忌酒每樽	九毫五
高利嬌威士忌酒每樽	一元二
矮利嬌威士忌酒每罇	一元零五
四寶蓋威士忌酒每樽	九毫八
方樽衛嘜威士忌酒每樽	一元一
五寶蓋威士忌酒每樽	五毫
屈臣氏威士忌酒每樽	一元二八
三U字威士忌酒每樽	九毫五
貓嘜波打酒大四毫二	小二毫七
狗頭嘜波打酒每樽	小二毫二
貓嘜啤酒大樽四毫	小二毫六
花旂給罷卑酒大四毫二	小二毫五
藍妹卑酒大樽二毫五	小一毫八
紅妹卑酒大樽二毫五	小一毫八
錫頭機砵酒七毫	
錫頭車厘酒七毫	
飛馬紅酒大樽六毫二	小三毫八

倘係躉買價錢格外相宜其餘各式罐頭伙食餅干手巾線襪香水鐘表餐具銀器玻璃器刀仔烟嚐千里鏡等件貨式太多不能盡錄請 君光顧價錢劃一童叟無欺 士旦一號

中環恒安洋貨店啓

雅謔

老女會誤作別夫祠

昔年美國報載西歷一千八百九十年某國京城有處女三十名聯結一老女會訂立章程如有出嫁者罰金一千磅每年會一次第十二年屆會期則只存一女耳可知人之大欲萬不能矯情自守也粵東之順德某鄉風氣野蠻女嫁恒不回夫家有某氏女聯結出嫁女名曰金蘭會聚至數十人人皆以姑稱之一室之內有夫不夫爲女非女好事者題其屋曰別夫祠云是眞老女會之妙對歟近來女權超點女學振興此風其庶息乎寄語二萬萬女釵羣宜知自愛也

談藪

鼻烟

徐樹晴鼻烟其鼻烟貴等兼金徐每以手紙拭之擲於唾盂之內僕某一一檢出以水滌之轉售於人猶得善價數年以後竟擁厚貲

潘文勤亦嗜此■癮頗大跟班某腰懸繡花袋若干枚中皆鼻烟壺也每見客即曼聲曰來拿烟壺跟班次第奉之至輪流一周而止

京師某槓房主蓄一磁烟壺上繪二老人二小童名爲七十三八十四丢毛兒消氣兒嘗自誇曰誰再找得着這樣一件東西我檢直把他丢了穆柯庭公子聞其語因憶其父柯庭曾蓄一壺與之相似者遍索不得詢其僕僕曰老中堂賞給了奴才了公子曰你快拿來出示某槓房主大慙而退公子歸乃檢價値一萬兩之屋契以償其僕

廣騷

題蘇臺五美圖卷　倚雲

臨川李芸甫水部薄游吳門徵歌選勝命名手寫蘇臺五美圖皆當時曲中翹楚也此圖展轉至粵東老劍先生得之秘藏行篋不輕示人今夏余抵香海劍老詢及虎邱滄浪之勝出觀此圖并屬題句摉觸舊踪緬懷前輩爰賦我江湖落魄之慨矣

昔日風流李水部吳門畫得好花枝番郎珍重非無意換取詩人絕妙辭

靈魂吸取在毫端眼語眉情想像難莫道畫圖曾省識只留色相與人看

廿紀初聞女界鐘顯他脂粉盡英雄如何花底金鈴繫不在人間在畫中

告白

啓者小號專理買賣人李耀榮於本月十六晚不言私出至今未返歷經鄰訪誰無回音上號司櫃劉熾堂亦不言而去查無蹤跡殊屬叵測凡省港各埠 貴號向有交易者數賬銀請賜到小號蓋回圖章或另專件携爍到收切勿交與李劉二人爲要特此佈聞以免後論 云所

光緒三十年　四月廿五日　港上環大馬路瑞昌和告白

聲明告白

啓者新勝堂買到米艇一隻船名周就利連架私什物一概歸承買人准五月初四日交易清楚日前周就利倘有欠到各號貨項賬項揭借租保等項俱歸舊人支理如有來歷不明祈早日掛號與買主無涉特此聲明以免後論 云旦所

光緒三十年　四月廿五日　買船人新勝堂啓

夜輪再大減價

啓者本公司各夜輪船來往省港由本月廿五日起

由港上省　五點半　九點鐘　開行

由省來港　二點半　五點半　開行

樓下大艙每客收銀二毫

光緒三十年　四月廿五日　省港澳輪船公司　太古洋行　仝啓

聲明祖業

啓者先君性田遺有大屋一間坐落省西關十五甫寶華約坐北向南平排六便過後連空地一段隨遺囑既建家祠不准子孫變賣今因公欵未充權宜緩特恐不肖子弟見一時未及建造將此屋及地私押私售有背先人遺囑故登報端奉告 諸君倘有倣族子弟來言將此屋及地押售者請諸君切勿成交有激訟累勿謂言之不預也

盧體仁堂　盧國銓　國材　國俊　國照　國瑞　國屏　國脫　仝啓

太平戲院

演福壘來第四班

（廿五日演）

○新串正本　賣油郎獨占花魁女全套

松喜蛇仔秋首本

○新串出頭　蛇仔秋醫痔

寶武跳花鼓

（大減價日夜）

貴妃床收銀四毫　椅位收錢七十

對號位收銀一毫半　企位收錢二十

拍賣

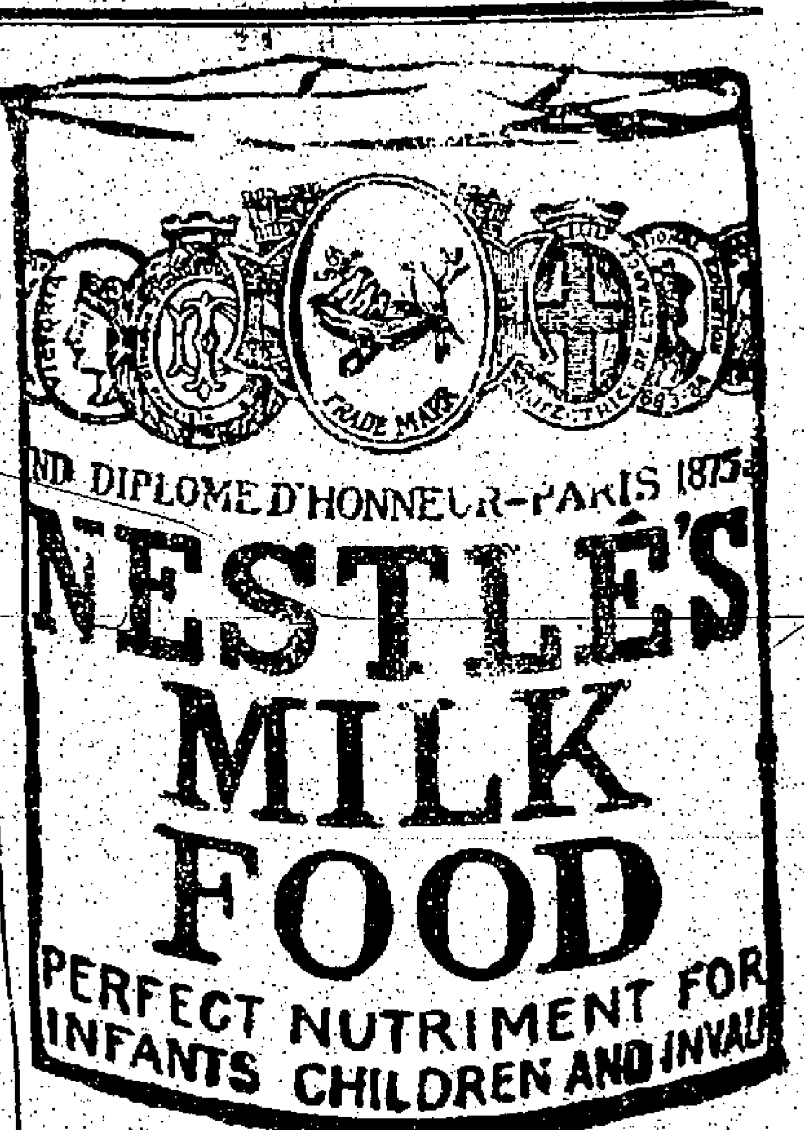
啓者未士佐治林勿准於四月廿六日即禮拜四日上午十一點鐘在本行內有口琴二箱燈筒十四箱加啡杯碟三箱巴晒煙嘴一箱紅藍鉛筆五十羅白鐵托盤四箱刀仔三百打雙火燈六枝燈罩一箱燈心二匹花棉氈五箱出投 爲有關涉人之事也 以價高者得現銀紙交易槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買主自理此佈 云旦所

甲辰年　四月　廿五日　未士佐治林勿啓

小呂宋正期船

茲有英國堅固快捷新輪兩艘一名德安一名大明定期每逢禮拜三日由港開行前往小呂宋埠船上艙位及大台位極之寬闊福安當備置電燈鋪陳華麗水脚相宜如 貴客欲搭船者請到上環海旁門牌一百五十六號南泰合記面議是荷 云旦所

光緒三十年　四月　廿五日　南泰合記謹啓



此巢嘜牛奶粉西國各貴族曾用之為小孩食品天下之名醫無不以為最滋養身體之物今加意特製為東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問鷹鵠巢嘜方是正品

代理人香港

威靈頓街第一號普樂洋行謹啓

賓針金礦有限公司告白

凡公司之額外股份人請於一千九百零四年陸月十三號禮拜一日下午四點鐘到博物院對面第十三號本公司寫字樓內敘會審議再與本公司之謀此佈

一千九百零四年陸月八號　奉總理人命司理人羅啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理倘有意外賠償快捷規矩極為妥善今於四月廿四日先行舉辦其餘滙兌附揭積聚按揭幷粵城枝局等俟本公司總局重新修葺後七月初旬開張時再行續辦　外埠則由代理人接辦　諸君惠顧投保燕梳者請到南北行街門牌第九號總局倘祈留意不勝欣望此佈

甲辰年四月廿五日　總局司理人　李友山　梁雲逵啓

貴重屋地出投

啓者茲定期本年六月十七號禮拜五日即華歷五月初四日下午三點鐘託拍賣人罷勿先生在其都爹利街拍賣所將內地段第七百九十六號連上蓋屋宇即第三街二百一十二號二百一十四號二百一十六號二百一十八號二百二十號二百二十二號二百二十四號二百二十六號二百二十八號二百三十號當衆出投該地段西北邊以砲台道為界有二百七十八尺及一百九十七尺丁方東邊以內地段第七百九十七號為界有一百九十五尺丁方南邊以薄扶林道為界有二百五十四尺丁方共有四萬九千尺丁方大地契由政府于一千八百八十二年六月十七號發給有九百九十九年期管業每年納地稅銀三百二十四員如欲知該地段及屋宇詳細投買章程請問本狀師及拍賣人便知此佈

一千九百零四年　六月七號　伊尹氏　夏士頓　狀師啓

影相

藥料乾片器具價錢格外相宜

六月十七日

香港中環大馬路十七號賓利時啓

聲明告白

啓者現香港石塘嘴曲安里門牌第七號裕隆糖菓店幷省城怡和街裕隆棧各股東志圖別業願將裕隆省港正舖棧生意及嚜頭字號暨目枝櫃傢私貨物一概頂與洪德堂李佩銘合伴承受准本月廿四日交易如有舊人經手與按揭借會欠相保及來歷不明等情祈即向舊人清理與新人無涉自交易後我新人仍用回裕隆字號嚜頭開張倘日後生意興隆均與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒三十年四月廿三日　洪德堂　李佩銘仝啓

新到大項十四寸唱片機器

留聲機器日本洋貨發行

啓者本號自辦花旗留聲機器日本洋貨發行價甚相宜　洋遮　信封　梳打　毛巾　冷線　燈色　各款香梘　羅斗　鷄嘜　唱筒　留聲機器　唱碟　唱筒　唱針　機器事件　包修各款機器　款色太多不能盡錄　諸君光顧請移玉步　舖在中環大館口士丹利街四十二號四十四號二樓是荷

光緒三十年四月廿三日　宏昌泰謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下計開

三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人湯麻士昃臣謹啓

告白

啓者本公司之股票第三百三十八號該股一百份係威記名字該股票現已遺失或被竊去故特行佈告由本日起計三十天內如無人到本公司爭奪則屆期另發副票交威記收執存據也特此佈聞

英一千九百零四年六月六號　威建大藥房啓

聲明告白

啓者長沙環成記廠全盤頂與怡怡堂承受訂於四月廿七日交易楚清如有欠到各行數相銀両與及一概閑涉等件俱歸舊人之事與買主怡怡堂無涉特此聲明

光緒三十年四月廿四日　怡怡堂啓

遷寓告白

西醫開心焉遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號三樓　開心焉謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸比輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇傢私棧貨物等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷規矩俱蒙各界光顧今移玉至上環德輔道門牌十八號本分局內代理人[illegible]面議[illegible]此佈

光緒[illegible]年十一月廿三日　[illegible]謹啓

好時洋行沙露面打澳門火燭保險燕梳公司告白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由庶珍公司代理專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有[illegible]照價快捷所有規矩極為妥善　諸君惠顧請移玉至澳門[illegible]街第二十六二十八號門牌庶珍公司本分局代理代庶珍公司買辦李沐生會面議價格相宜此佈

壬寅十一月廿六日　好時公司謹啓

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保內地外洋輪船帆船及貨物來往中外各港口岸無洋面意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件就免意外之虞本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善諸君光顧請至南北行街大十七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝欣幸此佈

甲辰年五月初五日　實事總理人[illegible]山[illegible]

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈新脈兼脫牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟後便即三十間美華會禮拜堂頂樓專[illegible]召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

醫生林華謹啓

松木發客

啓者本公司現有金山[illegible]松木[illegible]

[illegible]十一月廿五日

太古洋行

倫敦蘭加射火險

[illegible]時千除火險

巴列天公司火險

柯里仁公司火險

本行定

幷別列地殊科倫水險

中國各處火險燕梳俱愛投保除通商埠外所有內地並港口招人承辦代理

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局[illegible]

光緒廿七年五月廿三日　李胡氏謹啓

沙炭日本炭發客

請到大道中一百零二號[illegible]洋貨店便是

光緒三十年四月初七日

香港洪桂昌擅醫花柳

[illegible]

省港洪桂昌珍珠白濁丸

[illegible]